

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **44 (1971)**

Heft 9

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Revolution auf dem Gebiet der Sprachen

# EINE VON DEN ENGLÄNDERN ENTDECKTE SIMULTAN-SCHALLPLATTE BRINGT SIE AUGENBLICKLICH ZUM ENGLISCH-, FRANZÖSISCH- UND ITALIENISCHSPRECHEN!

UND OBENDREIN WIRD SIE IHNEN GESCHENKT - 50.000 PFUND STERLING AUSGESETZT  
FÜR DIE WELTWEITE VERBREITUNG DER SIMULTAN-METHODE

Früher — zur Zeit der Pferdekutschen — war das Sprachenlernen eine mühselige, schwierige und vor allem zeitraubende Angelegenheit. Heute ist — mit Ausnahme des Schulunterrichts, wo trotz der drängenden Kontestation alles im alten Stile weiterzugehen scheint — jede Methode revolutioniert worden, besonders dank den Engländern, die eine Simultan-Platte erfunden haben, mit der Sie **sofort** Englisch, Französisch und Italienisch sprechen und verstehen können. Sie setzen sich daheim gemütlich in Ihren Lehnstuhl, lassen die Platte laufen und die Simultan-Methode wirkt automatisch auf Sie ein.

Es ist schwierig, hier alle Einzelheiten zu erklären. Unser Londoner Korrespondent teilt uns aber mit, dass das Internationale Linguaphone-Institut — das seit Jahrzehnten auf der ganzen Welt für seine Zuverlässigkeit und wirkungsvolle Organisation bekannt ist — beschlossenen hat, 50.000 Pfund Sterling à fonds perdu auszugeben, um diese neue Simultan-Methode, die alle vorherigen übertrifft, überall zu verbreiten. Zu diesem Zweck werden — natürlich ohne die geringste Kaufpflicht — Versuchs-Simultanplatten (45 UpM) verschenkt, samt Begleittexten und Erklärungen zur Durchführung des Versuchs, sowie für den vollständigen Kursus.

Andererseits ist es natürlich, dass es die Engländer waren, die diese Entdeckung auf solch einem komplexen Gebiet gemacht haben, das lebenswichtig ist für alle, die in ihrer Karriere vorwärtskommen, ihr Geschäft voranbringen und ihre persönliche Bildung fördern wollen. Es ist logisch, dass die Lösung des alten und schwierigen Problems, schnell und gut Fremdsprachen zu lehren, von den Engländern kam, deren eigene Sprache sehr schwierig auszusprechen und zu verstehen ist. Wie gelangen Sie nun eigentlich zu diesem Geschenk? Ein Kinderspiel: Sie brauchen nur den Gutschein abtrennen, ihn ausfüllen und ihn uns unverzüglich zusenden. Ueberlegen Sie sich's! Wäre es nicht schade eine solche Gelegenheit zu verpassen?



**Fr. Hannelore Malzer,  
Hostesse einer  
Fluggesellschaft, Genf**

«Ich habe lange gezögert, weil es mir fast unglaublich schien. Eines schönen Tages habe ich mich dennoch entschlossen — durch die Notwendigkeit neuer persönlicher Umstände gedrängt. Wie habe ich gestaunt! Eine wahre Offenbarung! Dass mir ja niemand mehr komme und sage: es sei unmöglich, eine fremde Sprache bei sich zu Hause und allein zu lernen. Dies könnte vielleicht ohne Linguaphone möglich sein — mit Linguaphone ist es ausgeschlossen!»

## 36 Sprachen stehen zu Ihrer Verfügung:

Englisch	Chinesisch
Amerikanisch	Hindustanisch (Urdu)
Französisch	Irish
Italienisch	Isländisch
Spanisch (Kastilianisch)	Polnisch
Spanisch (Südamerikanisch)	Bengalisch
Russisch	Efik
Schwedisch	Dänisch
Portugiesisch	Hausa
Norwegisch	Japanisch
Neu-Griechisch	Luganda
Afrikaans	Malaiisch
Holländisch	Suaheli
Deutsch (für Ausländer)	Tschechisch
Arabisch (Ägyptisch)	Walisisch
Arabisch (Algerisch)	usw.

20 Rp.

**INSTITUT DE LANGUES SA**  
DÉP. LINGUAPHONE RS 9/71

16, place Longemalle  
**1211 GENÈVE 3**

**INSTITUT DE LANGUES SA**  
DÉP. LINGUAPHONE RS 9/71

16, place Longemalle  
**1211 GENÈVE 3**

20 Rp.

20 Rp.

**INSTITUT DE LANGUES SA**  
DÉP. LINGUAPHONE RS 9/71

16, place Longemalle  
**1211 GENÈVE 3**

**INSTITUT DE LANGUES SA**  
DÉP. LINGUAPHONE RS 9/71

16, place Longemalle  
**1211 GENÈVE 3**

20 Rp.

**INSTITUT DE LANGUES SA**  
DÉP. LINGUAPHONE RS 9/71

16, place Longemalle  
**1211 GENÈVE 3**

An das  
INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Lingua-  
phone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die  
Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 9/71

An das  
INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Lingua-  
phone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die  
Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 9/71

An das  
INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Lingua-  
phone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die  
Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 9/71

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte  
eine einfache Postkarte an:

INSTITUT DE LANGUES SA, Dép. Linguaphone RS 2/71  
16, place Longemalle, 1211 GENEVE 3

An das  
INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Lingua-  
phone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die  
Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

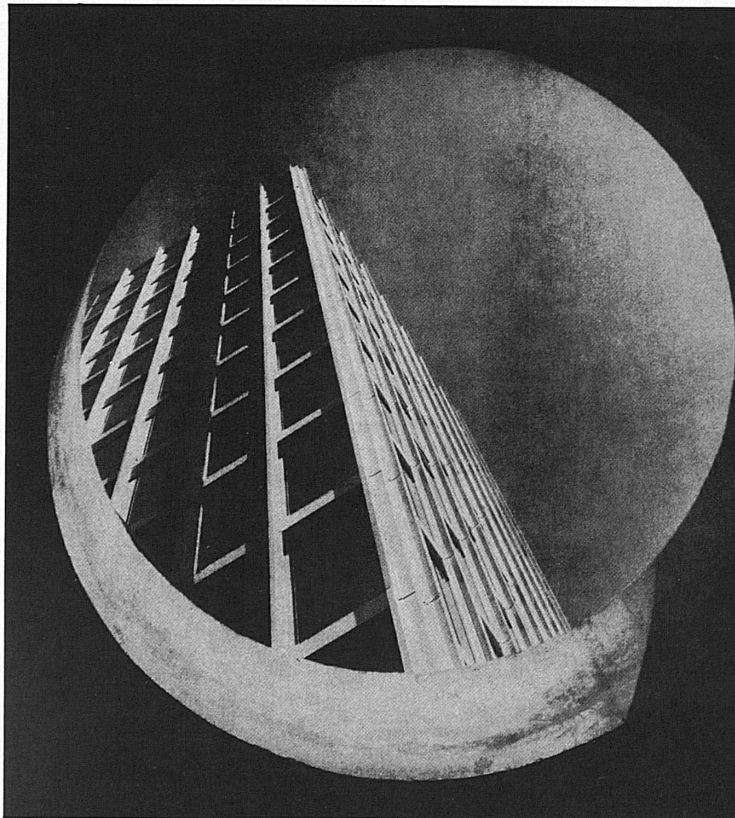
RS 9/71

An das  
INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Lingua-  
phone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die  
Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 9/71



moderne  
Bauten  
moderne  
Klimaanlagen

**EKALT  
AG**

Basel  
061/38 03 92  
Bern  
031/52 12 77



Ein Neuheitenabonnement auf Schweizer Postmarken  
bringt grosse Vorteile

Verlangen Sie Auskunft bei der

**Wertzeichenverkaufsstelle PTT**

Parkterrasse 10 CH 3000 Bern

SCHWEIZ  
SONDERPOST  
MARKEN  
1971

Sonderpostmarken «Porträts»  
5 Werte

Ausgabetag: 23. September 1971

Serie II

Schweizer Sonderpostmarken –  
farbenprächtig und abwechslungsreich!

Bitte ausschneiden und ausgefüllt einsenden! .....

Senden Sie mir bitte Ihre Bezugsbedingungen

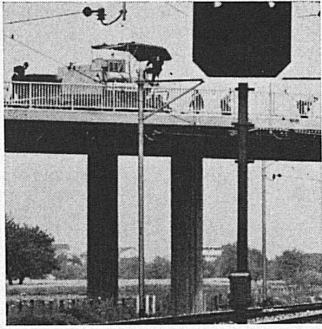
Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Postleitzahl \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

RS9



Wo immer  
man  
gute  
Strassen  
baut



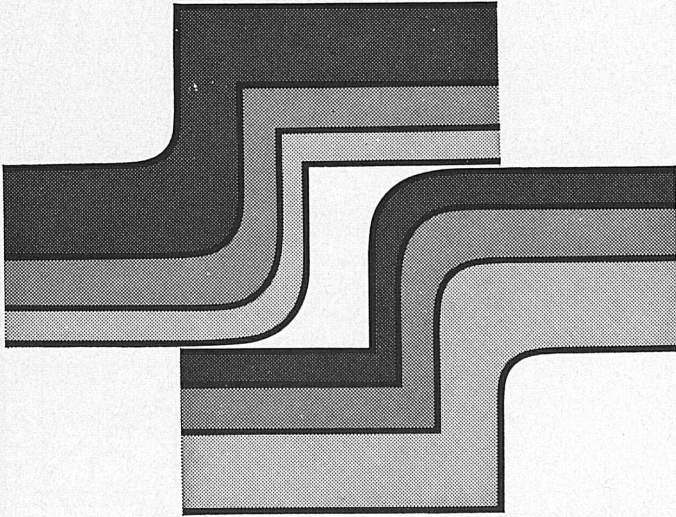
**Franz Vago AG**

Strassenbau Tiefbau  
8554 Müllheim-Wigoltingen

Zürich  
Wil SG  
Chur  
Pfäffikon SZ  
Zug  
Schwanden  
Stein am Rhein  
Amriswil  
Kreuzlingen

52. Comptoir Suisse  
Nationale Messe  
Lausanne

11.-26. Sept. 1971



Allgemeine Konsumgüter-Messe • Der offizielle Pavillon  
von Argentinien • Der offizielle Pavillon von Madagaskar •  
Die offizielle Ausstellung des Kantons St. Gallen • Die Aus-  
stellung des Weltnaturfonds



**2 Camenzind  
Spitzen-  
produkte**

Seit 1879 Qualität

**Kirsch  
Camenzind**

für Sie  
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)

**Rössli**  
Sandblatt

*einzigartig: Naturtabak - nikotinarm*

2x5 Stück Fr. 2.40

